

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Amalia Valesko

Tožena stranka: Zollamt Klagenfurt

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Klagenfurt — Razlaga členov 23 ES, 25 ES in 26 ES ter Priloge XIII (Seznam iz člena 24 Akta o pristopu: Slovenija), točka 6(2) (Obdavčenje), k Aktu o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL L 236, str. 906) — Države članice med prehodnim obdobjem ohranijo enake količinske omejitve za vnos cigaret iz Slovenije na njihovo ozemlje, ne da bi se plačala dodatna trošarina, kot so tiste, ki se uporabijo za uvoz cigaret iz tretjih držav — Omejitev količine, ki jo lahko vnese posameznik, ki ima prebivališče na nacionalnem ozemlju, bolj stroga, kot tista, ki je določena za večino tretjih držav

Izrek

- 1) Točko 6(2) Priloge XIII k Aktu o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija, je treba razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da Republika Avstrija kot prehodni ukrep ohrani zakonodajo, ki določa oprostitev trošarine, omejeno na 25 kosov za cigarete iz Slovenije, ki se jih prinese na ozemlje Republike Avstrije v osebni prtljagi potnikov, ki imajo prebivališče v tej državi članici in ki vstopijo neposredno na to ozemlje čez kopensko mejo ali preko celinskih voda te države članice.
- 2) Člene 23 ES, 25 ES in 26 ES je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo nacionalni zakonodaji, kot je ta iz postopka v glavni stvari, na podlagi katere je oprostitev trošarine za cigarete, uvožene v osebni prtljagi potnikov, omejena na 25 kosov ob vstopu na ozemlje Republike Avstrije iz določenih drugih držav članic, zlasti iz Republike Slovenije, kljub okoliščini, da se po zadnji širitvi Unije ta zmanjšana oprostitev ne nanaša več na nobeno tretjo državo, razen švicarsko prostocarinsko območje Samnauntal, pri čemer se pri uvozu cigaret iz tretjih držav na splošno priznava oprostitev 200 kosov.

(¹) UL C 143, 11.6.2005.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 28. septembra 2006 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Rechtbank 's-Hertogenbosch, Nizozemska) — Jean Leon van Straaten proti državi Nizozemski in Italijanski republiki

(Zadeva C-150/05) (¹)

(Konvencija o izvajanju Schengenskega sporazuma — Načelo *ne bis in idem* — Pojma „ista dejanja“ in „končan sodni postopek“ — Izvoz v eno državo in uvoz v drugo državo — Oprostitev obtoženca)

(2006/C 294/23)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Rechtbank 's-Hertogenbosch

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Jean Leon van Straaten

Toženi stranki: država Nizozemska in Italijanska republika

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Rechtbank 's-Hertogenbosch — Razlaga člena 54 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah (UL 2000, L 239, str. 19) — Načelo *ne bis in idem* — „Ista dejanja“ in „končan sodni postopek“ — Kaznivo dejanje, ki se ga preganja kot dejanje izvoza v eni državi in kot dejanje uvoza v drugi — Ali je sodni postopek končan v primeru oprostitve obtoženca?

Izrek

- 1) Člen 54 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah, podpisane v Schengnu 19. junija 1990, je treba razlagati tako, da:

— je upošteveno merilo za uporabo omenjenega člena merilo istovetnosti dejanj v smislu obstoja celote med seboj neločljivo povezanih dejanj, ne glede na pravno kvalifikacijo teh dejanj ali pravno zavarovani interes;

— kar zadeva kazniva dejanja, povezana z mamili, ni potrebno, da sta količini obravnavane droge v dveh zadevnih državah pogodbenicah ali osebe, ki naj bi domnevno sodelovale pri dejanjih v teh dveh državah, identične;

- je treba kaznivi dejanji izvoza in uvoza istih prepovedanih drog, ki sta preganjani v različnih državah pogodbenicah te Konvencije, načeloma šteti za „ista dejanja“ v smislu tega člena 54, dokončna presoja o tem pa pripada pristojnim nacionalnim sodiščem.
- 2) Načelo *ne bis in idem*, uzakonjeno v členu 54 te Konvencije, se uporablja za odločbo sodnih organov države pogodbenice, na podlagi katere je obtoženec pravnomočno oproščen zaradi pomanjkanja dokazov.

(¹) UL C 155, 25.6.2006.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 5. oktobra 2006 — Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Avstriji

(Zadeva C-226/05) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 96/82/ES — Nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2006/C 294/24)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: B. Schima, zastopnik)

Tožena stranka: Republika Avstrija (zastopnik: E. Riedl, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države — Nepopoln prenos členov 8(2)(b), 11, 12 in 24(1) Direktive Sveta 96/82/ES z dne 9. decembra 1996 o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi (UL L 10, str. 13).

Izrek

1) Republika Avstrija s tem, da v predpisanem roku ni prenesla:

- določb Direktive Sveta 96/82/ES z dne 9. decembra 1996 o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi, v nacionalni zakon o strelnem orožju in eksplozivih ter v zakon dežele Salzburg o elektriki,

— člena 11 Direktive 96/82 v deželah Salzburg, Štajerska in Tirolska,

— člena 12 Direktive 96/82 v deželi Zgornja Avstrija,

— člena 8(2)(b) Direktive 96/82 v deželah Zgornja Avstrija, Salzburg in Tirolska,

ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2) Republiki Avstriji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 171, 9.7.2005.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 5. oktobra 2006 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki

(Zadeva C-232/05) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Državne pomoči — Pomoči v korist Scott Paper SA/Kimberly-Clark — Obveznost vračila — Neizvršitev zaradi uporabe nacionalnega postopka — Nacionalna procesna avtonomija — Omejitve — „Postopek, ki omogoča takojšnjo in učinkovito izvršitev“ v smislu člena 14(3) Uredbe (ES) št. 659/1999 — Nacionalni postopek, ki predvideva odložilni učinek pravnih sredstev, vloženih zoper naloge za izterjavo, ki jih izdajo nacionalni organi)

(2006/C 294/25)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: C. Giolito, zastopnik)

Tožena stranka: Francoska republika (zastopnika: G. de Bergues in S. Ramet, zastopnika)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države — Neizvršitev Odločbe 2002/14/ES Komisije z dne 12. julija 2000 o državni pomoči, ki jo je Francoska republika izplačala v korist Scott Paper SA/Kimberly Clark (UL L 12, str. 1), v predpisanem roku.